

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد همه سر به سر تن به کشتن دهیم
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: رودیگر گوبل Rüdiger Göbel
برگردان و افزوده از: دیپلوم انجنیر نسرین معروفی
۱۴ جنوری ۲۰۱۴

دوام جنگ طلبی دولت المان

ادامه دخالت نظامی قوای المان در جوار سوریه، انتقاد از جانب حزب چپی ها و جنبش صلح.

در حال حاضر اردوی المان با تقریباً ۵۰۰۰ هزار عسکر در ۱۶ مأموریت نظامی در خارج از المان شرکت دارد. روز چهارشنبه در درون دولت ائتلافی «سیاه و سرخ» المان تحت رهبری صدراعظم آن کشور انگیلا مرکل توافق به عمل آمد تا دو مأموریت آتی را که از سالها قبل جریان دارد، باز هم تمویل نماید:

نخست آن که به مثابه دیوار تأثیر گذار قرار شد تا ۴۰۰ عسکر المان همراه با تسلیحات دفاعی راکت های پتریوت در ترکیه آماده باش باشند و دیگر این که با تمام قواء مأموریت نظامی در بحیره مدیترانه تحت رهبری ناتو را که اساساً نسبت عکس العمل در مقابل حملات ۱۱ سپتمبر ۲۰۰۱ در امریکا بود باید مانند گذشته از جانب المانها ادامه یابد پارلمان المان ادامه این مأموریت نظامی را در هفته آینده مجبور است پاس کند که می کند.

سخنگوی دولت «استیفن زایبرت» بعد از جلسه کابینه، افزود:

«مأموریت نظامی المان در ترکیه خاصیت دفاعی دارد و همچنان بیان کرد که موقعیت در مناطق سرحدی سوریه بدون کدام تغییری همان طور ناآرام است.

ترکیه باز هم ضرورت به حمایت از جانب ناتو علیه خطرات راکت هائی که امکان دارد از خاک سوریه پرتاب شود، دارد. واقعاً که انقره مرکز اتحاد در جنگی ست علیه سوریه. از طریق کشور عضو ناتو مقاومت در سوریه با وسایل جنگی اکمال می شود و کسانی که در جنگ زخمی می شوند در شفاخانه های ترکیه تداوی و برای مأموریت های بعدی آماده ساخته می شوند.»

قرار نظرات کمیسیون مشورتی صلح المان در روز چهارشنبه، سیستم رادار پتریوت می تواند پلان دقیق تحرکات هوائی را بر بالای شهر هلپ که بعد از دمشق مهمترین شهر سوریه در شمال مملکت است به دست آورده در صورت ضرورت قادر است ساحة هوائی وسیعی تری را نیز پوشش بدهد. همچنان امکان عین عمل توسط طیارات «آواکس» نیز وجود دارد. تا بدان وسیله تمام فعالیتهای هوائی بالای خاک سوریه را تحت نظر و کنترل داشته و تصویر های هوائی را در وقت دقیق به قرارگاه های زمینی انتقال بدهد. همچنان تذکر داد که این ساده دلی خواهد بود هرگاه تصور

شود که کود های نظامی تهیه و به دست آورده شده به دست گروه های مخالف در سوریه به شمول جبهه تروریستی

ال- نصره که در آنجا عملیات جنگی را انجام می دهند، نرسد

همچنان فعالیت هائی که رسماً به حیث مبارزه علیه تروریسم در بحیره مدیترانه به مردم تبلیغ می شود، باعث گسترش و جهانی ساختن جنگ در سوریه می گردد. بدان وسیله نظارتی که از طریق نیروی بحری صورت می گیرد مدارک و اسنادی را به دست می دهد که می تواند برای قرار گاه «بونی فیل» قوای بحری المان که در سواحل لبنان موقعیت گرفته اند، مورد استفاده قرار بگیرند. همچنان در کشتی های المان اعضای سازمان استخباراتی اسکان یافته اند تا از آن جا در باره مناطق جنگی سوریه خبر رسانی و جاسوسی نموده و تمام تحرکات نظامی سوریه را نمایند و آنچه را که درباره فعالیت های قوای نظامی سوریه درک می کنند و به دست می آورند به استخبارات دول دوست ممالک هم پیمان خود انتقال می دهند و در نهایت تمام خبر ها هم به دست شورشیان نیز می رسد.

این فیصله دولت ائتلافی از طرف فراکسیون چپ ها به شدت مورد انتقاد قرار گرفته به صراحت ابراز داشتند: ادامه استقرار پتریوت ها و ارسال عساکر المان در ترکیه زیر هر نامی که باشد دفاع و حمایت از یک رژیم است که هیچ گونه اعتباری نداشته وظیفه اردوی المان نمی تواند و اجازه ندارد بدان اختصاص بیابد. این مسأله با وجود دانستن انکشافات اخیر در ترکیه، و این که کابینه هنوز هم این مأموریت را تمویل می کند. یک اقتضاح است.

چپی ها یگانه حزب سیاسی هستند که مأموریت نظامی اردوی المان را در خارج به طور قطع رد می کنند. مگر نجوا هائی شنیده می شود که آنها نیز باید این طرز دید را خویش را تغییر بدهند. زیرا برخی از آنها چنین سیاستی را غیر واقعی و غیر قابل عملی دانسته و با سیاست جهانی سازگار نمی دانند.

افزوده مترجم:

تصامیم و موقف گیری غیر انسانی کابینه در پارلمان تحت نظارت صدراعظم دولت فاشیستی المان با ارتباط مسایلی که در این ترجمه آورده شد در زمانی است که خانم مرکل در بستر بیماری در خانه به سر می برد و قرار اخبار پخش شده از منابع خبر رسانی المان، انجام تمام این تصامیم از طریق تلیفون با اعضای پارلمان و صورت می گیرد. در حالی که مرکل جهت تفریح و استراحت به مسافرت رفته بود و آنها سکی خوردن، بعد از حادثه ای که برایش رخ می دهد مجبور به بازگشت می گردد.

خوانندگان گرانقدر!

در حالی که خانم مرکل در تفریح و استراحت به سر می برد، خلق های سوریه در ماتم همدیگر در بی پناهی و بی سرنوشتی در سرحدات کشور های همسایه در جست و جوی سرپناهی هستند. طوری که ما می شنویم و می خوانیم، جنایاتی را که هر روز بالای خلق های جهان و در حال حاضر بالای خلق سوریه انجام می دهند اعمال است فاشیستی. فضای رعب و وحشت زمین و آسمان و در و دیوار این کشور را احاطه کرده با راکت و طیاره، رادار و کشتی و سازمان های استخباراتی خود، کشور سوریه و خلق آن را تحت نظارت خود قرار داده و از زمین و آسمان آنها را به تباهی و قتل و قتال کشانده و هنوز هم از تباهی خلق و ویرانی کشور سوریه رضایت حاصل نکرده اند و بی شرمانه جهت ادامه جنایات فاشیستی شان دست به ابتکارات جدید جهت ادامه جنگ می زنند و در زمینه تجهیزات نظامی و تجهیزات اطلاعاتی تصامیم خود را ابراز می دارند.

اتخاذ چنین تصامیم ضد انسانی و فاشیستی فقط از دولتی سر می زند که بعد از جنگ جهانی دوم مدت زمانی به صورت غیر مستقیم از داشتن قدرت نظامی از جانب بادر خود یعنی امپریالیسم امریکا محروم نگهداشته شده بودند و دولتهای المان تشنه داشتن چنان قدرتی به هر طرف مراجعه می نمودند. اینک که باز هم از طرف بادران امپریالیستی شان به

بازی گرفته شده اند، می خواهند در اسرع وقت ممکن از تمام ماشین آلات جنگی و مدرنی را که در این مدت طولانی کشف و اختراع نموده اند بر خلقهای بیگناه کشور های جهان با دهشتی که کشتار قندوز تنها یک نمونه از آن بود، استفاده نمایند ، به تعبیر دیگر می خواهند جبران مافات نمایند.

تلفات جانی را که قوای نظامی امپریالیسم جنایتگستر امریکا و امپریالیسم ناتو در کشور ما افغانستان در چهارده سال اخیر داشتند و هنوز هم دارند، در ستراتیژی آنها تغییر وارد نموده، دیده می شود که امپریالیستها سیاست های استعماری و جنگی خود را نه با تجاوز مستقیم بلکه به صورت غیر مستقیم پیش می برند. کشور سوریه بهترین مثال است. با دادن اسلحه و پول و ایجاد دشمنی بین خلقها همه را به جان یک دیگر می اندازند. تا خودهیچ تلفات جانی از ناحیه اردوی نظامی و ملکی یعنی مشاوران و جاسوسان خود نداشته باشند ولی با ریختن خون آنها توسط همدیگر بتوانند امیال امپریالیستی خود را برآورده سازند. امپریالیستها اطراف خاک و فضای سوریه را با ماشین آلات جنگی احاطه نموده ، خود ناظر جنایات و قتل و قتال خلق سوریه به وسیله باند های پرورش یافته در دامن ناپاک خودشان می باشند. با بیان یک قسمت از شعر زنده یاد داکتر رحیم محمودی که می سراید:

پژوهش کن تا آن اصلی که این عزلت به بار آورده و ما را زبون کرده

شنو حرفی ز ما و زود در فکر عمل برخیز

تا بنیاد بیداد و ستم را بشکنیم و خرد سازیم این طفیلی ها

و بگذاریم سنگ نو، به ایجاد جهانی

کاتدر او نظم و مساوات و اصول، ارتقاء دارد

به این تبصره پایان می بخشم.